

Ängelholm

Fjärre hd

4531. Ängelholm, ~~S. Åsbo hd.~~

S. Ingers	1948.	405	bl.	16:0
	1949.	199	"	"
	1950.	34	"	"
	1951	177	"	"
	1952	234	"	"
	1953	80	"	"
	1954	45		

18/254

1174

13/4 53: 1055

a

á (kont a)

i'ntej. ung. = jasi?

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

a
'inley'.

a!

motsvarar uppsvenskarnas hå!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

al
s.

al p. álon

sa va her et stóit hán
me álon i.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

alrig

älri'

älri i livad !

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

ale
s.

àla, -ad

värlighet av al.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

alekån

àlaffån -ad

med alar bevaet kån.

^h
dær va ffån som pæg; àlaffån.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

alldeles

aldéles

va bröan e de aldéles hémst
(med trafik)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

alle redan
adv.

aller redan

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

allestädes
adv.

åla stens

Nr 1531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

allihop

àli' hōpa

di e hōlians hør hēma
àli' hōpa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

allmänning

almönny -en

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

alltis

a'lti

vi brugte a'lti o flaba

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

andie

andra, f. och n. andra
eller -
de ena bened va kontara
en de andra

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

Annun

keuti. anad. p. andra

sa jone di andra sman acb^uta
ose.

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd
I. Ingers 1948

annorlunda
u. v.

annorlunda

(Reps-län)

1954.

Ängelholm. S. Åsbo kv

använda

använder, mes. användor

di användor, de använda

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

apotekare

abete^ukaner, -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

arb^éta

v.

arb^éta -ar -a -ad

ja arb^éta va t^égelbr^üged

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

arbete

arb^étare, -en, pl. =, -arna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

arbete

arb¹eta, -ed

även = tillverkning, slöjdalster.

se jäna di andra smau arb¹eta
ösa. f. s.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

augusti

augusti

månad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

augusti

augusti

(månad)

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

au
7

av
adv. & prep.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

avlopp

ävlöp, -ad

Repr. Län. upptaget i denna form.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

bada
v.

bada -a -a -ad

snaka enta om a bada!

(s: på grund av dilligt väder)

nu får di enta bada der.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

badgäst

badjäst, pl. -or.

1952.

Ängelholm, S. Åsbo kv

bogare

bågare, -an, pl.=, -arna

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

bageri
s.

bageri', -ad

men den bägar käna i'
bageriad.

J.S.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bakom

bāgom

bāgom bākən

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

banavdelning

banavdelning, -en

1954.

Engelholm, S. Åsbo h₂

band

ban, ^lad. $\mu.$ =, ^lan
(Landsbygden : bon etc).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

bain

bain, -ed. pl. =, -en

di stora bännen

4.

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

barnfödd

barnfödd

född & uppvuxen (med angivande
av orten)

Äldre belägg: barnfödd her i
Ängelholm : gravsten från 1640
i Ängelholms kyrkogård.

Nr 1531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

banhem
s.

banhem, -ed

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

bedja

pres. ja b^er

usg. = håll till gods, var så god;
svares när någon tackar.

Anv. både av resp- och dialekt-talande.

Ängelholm, S. Åsbo hd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

begynna

bej¹yna -a -a -ad

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

bekant
adj.

bekánt

(i landsbygden: i Bjäre hd
bekánt, i Åsbo hd bekónt).

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

* bekrägd

bekrægd pl. -a

væsig, ogin

di hade vad lita bekrægda

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ben

ben, led

de ena bened va körtare
en de andra

Landsbygden: bain etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

berg

banj. led. pl. =, lan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

x
beröna
v.

beröna -a -ad

med torrade vassrör beklädda
väggar eller innertak såsom underlag
för gips el. puts.

beröna stölpana.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

* besa
v.

b¹esa -ae -a -ad

springa besinningslöst[?]; om ko.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

beskärhorn

beförhorn, -ad

ett skomakarverktyg.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

* bestilla

bestila (böjning?)

han kan se m^öka a bestila
= utträtta, bestyra om.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

betala

betala , betalta , betalt

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1951.

beundra

beundra - a - ad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

x
bia
s.

b_ia, -an = biograf

hos yngre: b^e_ia.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bickrog

bickriög. -ed

bickrog

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
1. Ingers 1953

binda
v.

inf. bēza

bēza kvāsta

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

bittida
av.

bitia

också "tidigt" med avs. på
levnadsåren.

du kom i skolan rätt bitia,
du va inte fylad ju är.

1952

Ängelholm. S. Åsbo

bjuda

bjuda, Lon

Rspn - län -

a, du bjudon!

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

* Bjäbyseing

bjäby¹sey -en. -a -ana

person fr. Bjäre hd eller in-
vånare i B. hd.

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd
l. Ingers 1953

björke

björke, -ed

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

blanda

blåna -a -a -ad

Landsbygden: blåna etc.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bleckspann

blekspän -en -a -ana

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

bliva

ble, mes. ble, met. ble

di ble ju t^areda

mes. även ble

de ble igen r^eda m^e d^ed

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

bliva II

imper. ble!

blé kué kuér hæne!

Nr 4531. Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1954

blau

blå
ej.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

blåter

blåter, -ed

ett slags lera, anv. av krukmakare.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

böke

b^oka, -ed

bokred, -virke

Repr. påv. form - jfr böge i
Åsbo - & Bjäremålen.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

bolag

bolag -ed

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

* bolle

böla -an -a -ana

litet lekrus med tut och handtag
sittande i vinkel mot tuten
(= pivoanék i Sydkorea)

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bonde

båne -en, βόνον, -na

l^evalbåja βόνον

han låna en båne k^one

i k^oja

en lågon båne ope ifra l^evalbåja

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bondställe[?]

bondställe -ed, pl. =, -en

bondgård, hemman

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

bord

bor, led. pl. = len.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

borra
v.

bara -ar -a -ad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

botten

bon. Len

Denna form även hos
mindreåriga.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

brant
adj.

brant el. brántor

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

braken

obest.f. braks, -en

Jä t^ode de va en bråks.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bred
adj.

bre

(libjäre- och Åstomål: brai)

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

bro

bro. -en

èna nèar ve dæn bræn

ve bræn e de aldélar hémst.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

bro II

Namn på broar:

t^egelbru^gsbr^öen, j^arnv^ags-
br^öen, ä^gav^agsbr^öen, kal
dan f^anter^es br^ö.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1850.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bruka

bruga, -ar, brugte
brugt

vi brugte alti a flaba

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

brun
adj.

бруна бѣноу, бруна бѣноу.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

букии

буон, -ан, -а, -ана

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1948

beunnadjäkel

brönajäkel. -en

besvärlij beunn

dæn va jyp, dæn brönajäkelan.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

by sig om

pres. br^or sej om

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

bryggare

brögarer - en. pl. =, -arna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

byggeri

byggeri -ad

mita för byggeriad

el. brogeri. -ad

i roneau va brogeriad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

bryta

bryda, Lon, baod, broded

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

bräddjup
s.

bräddjup, -ed

Delvis rym.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bräddit

brädd**id** -en -a -ana

en brädd**id**

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

bräna

bräna, -on, brända, bränt

äv. i bet. brinna

den va flēna hūs brända

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

bräna II

Jä brända maj på en man¹et

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

* bränne

bränne -ed

ved

där fik fruntö^omon a glöta
gau a plocka bränne i skögen
i bantor

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

brännvin

brännvin -ed.

Nr 1531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

brännvinsdunk

brännvinsdögk -en
-a -ana.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

x
bräske
s-

bräska, -ad

högvuxet ogräs, t. ex. vid väg-
kanten eller åkanten.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bukig

büked (!)

hört hos en delvis rps-
talande.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bulle
s.

bùla, pl. bùla

Stadsform: jbr bùla i S. Åsbo,
bùla & bùla i ö. Bjäre, bùla
i v. Bjäre.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

bunke

bözke -en -a -ana

ibet. lenskål

iv. bözke etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

^x bunta
s.

b`unta -an -on -onna

bunt

et par øne b`ontan

--- ploka bræne i b`anton

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* buntelase

bänteläsa, pl. -a
ett slags julgranspyndad.

(Uppgivet av barn.)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bank
s.

bank μ. -a

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

buss

buss, 1 an

omnibus.

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd
I. Ingers 1951.

by

by, -en

ark. på tal om Landsbyar, tres.
Kebbelberga

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

bygga

bøga, -on, bøgde, bøgt

Pass. bøgas, pres. bøgas, pret.

bøgdes

de e måga k^uans ^u sin de bøgdes.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

bygga :

ezan de bogdas - - -

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bygga II

de e mälmeböa som har
bögt -ed.

f. s.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

bygga till

boga te'

böjn. som bygga

dene bogt te' lita.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

byggnad

bögnad pl.-or.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

byta
v.

byta

Jä ska hém u byta klän

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

byta
v.

byta -ar -a -ad.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

båt

baut -en -a -ana

lästa på bauta

Kspr. påv. form

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

båtbyggare

bånda bögar. M. = .

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1953

bätte

bæ'ton, bæst

Komparationsformer till bæ och
gæ.

Nr 453I Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

böja

böja, böjda, böjt
p-p. böjd p. böjda (obs.
acc. l.)

1954.

Ängelholm, S. Åsbo hö

bölja
s.

bölja -an -or -orna

(bölja är folkligt ord, icke väg).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

bóna:

bruna bônor, br - bônor.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

böja

boja -a -a -ad.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

böter

pl. böter

de blev fäm känor i böter

Reps-län

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

chaufför

gaför m. -or

gaförorna vägar inte ta öp di
(känl. liftarna)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

cykelmakare

cykelmågare

-en . pl. =

-arna

cykelreparatör

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

dag
s.

da el. dm

i da' el. i dm', i dag.

man de e lita svänt i dm'.

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

de
pron.

di
(-)

obj. dom. även di
(-)

hos yngre

di kän = de kuraa.

Gaförorna vägar inte ta ör di
nåml. liferna.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

den

døn, n^uth. ded

de blar egen neda mæ d'ed.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

dæras
pron.

dæras u. dæras

i Bjæcemål & Hæbomål: dæra

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

den
pron.

d^ein

hos yngre

d^ein e læg^t en m^ein

+ / Respi-form

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

direktion

direktion, -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

disk
s-

disk. Lan

en skomakers arbetsbord.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
l. Ingers 1953

x
diskelase

diskelase - an

disktrasa

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

diverse-affär

diverseaffär - en.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

djup
adj.

jyp n. jypt

dæn va jyp, dæn
brøna jekalen.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

lypt

djupt
av-

**Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.**

djækla

jækla

en jækla udsíkt

jækla spjuvna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

jækli

djæklig

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1948

x
djäura
adj. o.
adv.

jäura

(företändande)

här e en stöa jäura gren här.
(gren).

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

djävul

jäväl, -en

skällord & svadom.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

djävulskap

jävelskåb, -ed

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1948

dotter

dötor, -en

hena dötor,
hennes dotter.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

draga

draa, pret. drao

pres. dran s. och pl.: di dran

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

dragas med

dras må' = hanteras med,
hanthava, dra sig fram.

Jä véd ènta hodant di
dras må' -ed.

J.S.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

dreja
v.

dreja -ar -a -ad

spec. om moment i krukmakei-
arbete

3: giva kärlet en sund form.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

drejskiva

dräjjiva el. dräjjiva, -an

ett krukmakare-inventarium

Nr 531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

dress
s.

dress, pl. -a

Inläsat.

1956.

Ängelholm. S. Åsbo hd.

drickakrus.

drickakrus -ad, pl.=1 -en

(tillverkades i H.)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

drickspeag

drickaspög m.-a

sa fek di lta drickes-
pöga au bönonna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

dricksvatten

dricksvän, n.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1952.

dryg

drøj, *rent* · drøjt

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

dräng

dräng, -en, -a, -ana

drängen ela gå^unska^ren kan
jälpte dom.

drängarna fik ha nad for di
m^aga ote hästen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

du
mon

du

i yngre mål du

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

duk

dug 'en 'a 'ana

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

duktig

dåkti

snó daj brá, e du dåkti

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

dum
adj.

dam

vem vå' de, som va sa dåm?

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

dussin
s.

dussin, n.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

dä
av.

do

dö e de den siste stuen!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

dålig

döli

i bet- sjuklig, vid ohälsa.

ja har vad leta döli i äte köstas

1959 4531. Ångelholm. S. Åsbo hst.

dolit

dåligt
av.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

dä²me
s.

dä²me. -ed

fördämning.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

dä²

där ss. formellt subj.:

där e mäya har hát dé hüsad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

dãsefta

dasæta

de va' ose dasæta

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

dō

do, doē, dot

han va nitifam' a_ur nar
han d_oe

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

dör

dör, -en

i Asbo- och härmaste Bjäremål: dör.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

eder
pron.

jær

de e h^lét ægkalt jær
g^lydih^led .

4 .

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

eder
poss. pron.

er pl. era

era jävla öga!

ynge nedv-

eller mera genuint jer

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

efter
u. v.

äta

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

efterhöst

äte höst, -an

hösten ss. ästiv.

ja kan vad leta doli i äte höstas

1959

4531 Hågelholm, S. Åbo höst

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

eftermiddag

ætamida -n

vi såu en koma vår
ætamida

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

eftermiddagskaffe

äta midskåfa, -ed.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

egentligen

ejöntalien

den första ejöntalien

de e gamla göba ejöntalien, som
sedon a jör kvästa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ekebank

ëgebänk, -an

(anv. i garveri)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

eldsvåda

ilsvåda, -an

eller ilsvåda

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

* ella
koj.

ella = eller

drögen ella gånskaren
han jölte dom

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* ellas
kv.

'
elas

annars

'
elas e ja änta ging

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

emot
ad.

imöd

der har ja teed a tad imöd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

en

a.

en

en a en hál fjærrsvøj

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ene

s.

ene, -ed

såväl växande som avkugget

(landsbygden : äine)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ene
pron.

èna . f. ou n. èna

de èna bened va kontare
ou de àndra

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

enårgisk

(inläsat)

energisk

adj.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

crestake

enestage -en -a -ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

fan

fan

verm fan vá de ?

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fäbror

fäbror, -en

i yngre tid ss. tilltal av barn till
vuxna karlar:

fäbroraren e rapörtor ?
(barn till upptecknaren).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

farfar

fa'for

kansa fa'for kan va
pötmägare ösa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

färlig

färlig, n. -it

de e vel ezed färlit!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

fastighet

fästikéd

delvis nsp.

--- kansa fästikéd ---

Nr 1531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1952.

fastna
v.

fásna -ar -a -ad.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

fat

fad, led, p. =, len

(i Bjäremål: fad; i Röstomål:
fad)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

fattighus

fätihus, -ed.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

festplats

fästpläs -en

plats för filufsfester

tulakriög de e en fästpläs

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

finna
v.

met. fant. sup. funed

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finnas

v.

sup. finnas

Repr-päv. form.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

firma
s.

firma, -an

Obs. acc. 1.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
1. Ingers 1953

fiska
v.

fiska -a -a -ad

han låu her a fiska lta
i roneu sa kalad .

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

fjanti

fjantig
adj.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Härdingsman

Härdingsman - en -

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Hjædingssvøj

Hjæringssvøj = 1/4 mil

en a en hæl Hjæringssvøj

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

flaba

v.

flaba -a -a -ad

vi brungta álti a flaba

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

flera

flera

den va flera hús brända

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

flyga

flya pret. flø

sånen flø op hær i ægelholm

bæde mårken æ krøgen flø æu.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

flygmaskin

flymafin, pl. -or.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flygsant

flysan -an

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

flygsand

flysän -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd
I. Ingers 1951.

flytta
v.

flöta, flöta, flöt,
p.p. flöt

han e flöt

Ja ved ente om han e flöt nu.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

flytta II

flòta sa = make på sig

imper. sg. flót de!

a sa flót de ösa!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

flytta.

flöta døj ! = make dig

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Hytta III

flöta de! de stägkon.

= maka på sig!

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hä
I. Ingers 1952.

fodra
v.

fåra -ar -a -ad

(om kreatur)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

forn
adj.

forn, n. fornt
murken, utgången
fornt tid, som va tillad n^r

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

framtid

främtid, -en

= vären, värsidan

i främtis = i väras.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

fredag
s.

fréda -an

i frédas

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

fridfull
ady.

fridfull

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

"frickus"
s.

fréskus, pl. -a

Fråga: Är här ingen som badar i dag?

Svar: ja, sonadär fréskusa.

(en dag då det var kallt)

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

fontespis

fontospis d. fontospis,

-en

(associeras med spets, spis l. spis)

Nr 453! Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1952.

fontespis

fontospis - en .

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h^o
I. Ingers 1953

fru

fru, len

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

fu

fue, pl. fueon

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

fruntimmer

fruntómor -ed. pl. =

dæ fek fruntómor æ gløta
gæu æ ploka bæne i
skøgen i bōnton

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

I. Ingers 1948

frýsa

frýsa, frýs, frýsed

soma gæzora va de so
frýsed, so di kona fjóra
ma hæsta þa ísan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

fråga
s.

frånga -an.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

fråga
v.

fråga, frånte, frant
d. frågte

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd.

I. Ingers 1948

fränt

från

spena från

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

fröjd

fröjd, pl. -or

ja, di här sina fröjdon =
de bete sig originellt

(slang-uttryck !)

Ångelholm, S. Åsbo h.

fjökken

fjökken, fjökken, fjökken,
-orna

fjökkenorna grób

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

fuktig

fåkti n. fåktit

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

full
adj.

ful n. fult pl. fula

ful me van.

fult las.

Wente. fult ss. adv.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

fullkomligt
adv.

fulkomlit

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

* fummel
s.

fómal, pl. fómla
ett skomakarsverktyg.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

fyka
v.

fyga, Lon, fog, foged

gra, bläsa omkring.

sa¹nen fog.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

fylla
v.

fylla -ar -a -ad.

kan fyllar är.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

lyttis

fórti, finare fórti

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

fä
v.

^{el. fēk}
fa_u, fē_k, fa_{ud}

pres. fa_u pl. = , pret. pl. = sing -

na_e, de fē_k di ìnta

Swagton. fa: ja_a fa_r o_{se} va ma_e!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

fa° II
v.

nú faun di ente båda dar

J. S.

kan fek ræktihed an stæn

S. V. J.

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

fågel

ful. p. fula .

A.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

fågelbo

fålabö, n. p. = .

4.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

fängcell

fängsel - en - a - ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

fähund

fähun - en

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1948

färdas

inf. färdas, mes. färdas,
met. färdas

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

färg
s.

färg m. -ön

en mänlare ma färg

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda

fo. föda. fot. p. p. fod

M. föda (!)

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

F. Ingers 1954

föda
v.

fö

di ska ju fö' se ; di ska ju
suta nera van a en .

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

föda sig

fö' se. föda, föt

livnära sig

han far ju fö' se på nåd.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

följa med

följa m^e

ska du följa m^e h^em ?

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo ^{Ängelholm}nd

I. Ingers 1949.

fönster

fönster -ed

fönster på tåg^{ed}

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1948

förbjuden
adj.

förbju'den, n. förbju'dad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

förening
s.

förening - an - or - orna.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förhön
s.

förhön, -ed

sa hade han ét lided förhön
a ét lägt förhön.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Fökläde

fönkla " -ed

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

forlora

forl^ora -ar -a -ad

h^ere sa m^ega har forl^orad
p^ega pa d^en b^anan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

förlust

förlust -an

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fornøft

fornøft. -ed

de sejon sända fornøfted

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

fön
av.

fön

fön va den fram

den va fön tvåu t_ugelbr_ung

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

förra
sj.

förra

han fjente p¹æza i de förra
kriged

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

föna

f. n. föna

föna löndan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

församling

församling -en -on -onna.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

förste

förste, f. och n. förste

den första ejöntalian

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Finnia

μ.μ. försö¹nen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

försöka

försöga

jä, du kan försöga.

A.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

Fonsöja
v.

Fonsöja

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

förvävarbete

förvävarbete, -ed

(Myt ed)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

gagna

gagna -ar -a -ad

i bet. begagna.

(Reps-form; i kärsliggande socknar
gana etc.)

1954.

Ängelholm. S. Hsbo kd.

gälen

gä^len n. gä^led

ja de e lia gä^led

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

galen
adj.

gälän

tror du änta han blev
gälän? = förargad.
ble han gälän? - nej.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

gammal:

komp. gämlare

han va lita gämlare en jä

sup. den gämlaste.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

gammaldags

gämaldäs

di gämaldäs lenfäden

räktia gämaldäs köpankis
me lök te.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

gapa
v.

gäva -ar -a -ad

äv. = mata

ni behö^ovor änta gä^ava se hökt,
for kvig^an leg^a a sä^von.

l./.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

garveri
s.

garveri', -ad

så va dar ju lita garveri'.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

gata

gàda -an -or -onna

finare g_àta et₁

n_òra va g_àtan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

gavel

gä^uvel -en

va gä^uvelen omtrönt

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

gen
adj.

konti. jent, komp.

jénare

de va lita jénare a fjóra
pa áuan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

giva

jⁱ , g^a , jⁱt

supinum heter i Bjäre hd: g^ad .

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

giva

Ji
(-)

har du glömt a ji ola nan
pæg?

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

glinder

gländon, n.

ett fiskerislag.

jå jýsar, de va mit gländon. —

de e vånit hémajönt gländon.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1952.

x
glytte

gløt, -en, -a, -ana
baar

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

I. Ingers 1948

glyttig

glýti

barslig

du e glýti!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

* glömme

gløme

glømska

de har ja rént slæd i
gløme; de hukómon ja énte
als.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

god

g@ m. gà

sa gà karamélon

min gà vàn

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1951.

* godhällig

godhällig

godmodig, välvillig

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

godmorgon

g^om^aren !

hälsningsord

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

gott
adv.

got

hælsa kal sa got!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä
I. Ingers 1952.

grand

gräne

lide gräne

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

1. Ingers 1953

grann
adj.

gran n. grant = vacker

gránt ver

o'pat laned har di hat gránt ver.

(o'pat, ny-form).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

græjor
s.

pl. græjor -na

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

gren
s.

gren m. -a

e med drag. åt z, nästan gren

(Ängelholms-e).

ja kan knogad den bästa gr^enen.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

gren II

här e en st^or j^una gr^en
h^er .

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

grund
s.

grunn, -an

husgrund etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1952.

gruvhål

gruvhål, -ad

gruvöppning

gruvhålslad st^{en} (!) den en^{ne}.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asho hd

l. Ingers 1953

gråta

grånta, Lon, grånt,
grånted

(Repr-form med Guds substitution; dea
genæina formen ä omgivande landsbygd
ä græda)

han kom hem a grånt

1948.

Ängelholm. S. Åsbo h

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gränd

gränd. -en

Län fr. övre Sverige; men gemint
ströda.

Ingick i karna län's gränd,
läksagränden m. fl. namn.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

gräva

gräva - ar - a - ad

gräva resp. form med dialektal
böjning fr. den genuina formen
grava.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

gubbe

göba -en -a -ana

göben kälbarr

de va en räsken göbe

gamla göba

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gult

gult, led

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

guldsmet

gulsme, m.

Ängelholm, S. Åsbo hd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gunka

gönka pl. -or

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

gå

gau, met. jek, sup. gaud

de e nok gaud nent væk.

den e vøj gaur ner

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

gå II

se se' han kùndonna
koma a gåu.

4.

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

gå ifrå(n)

gåu ifråu = fräntäsa,
kosta ifrån

han mote gåu ifråu höjagåuren

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

gång

gag, lan, pl. -a, -ana
i såväl absta. som konkret bet.

et pån gäza

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

gärd

gär ¹ - en - a - ana
eller gær etc.

- 1) fastighet i staden med två eller flera
längor
- 2) gårdsplan, gårdsplats
- 3) samlet. åbyggnader till bondgård
- 4) Större egendom på landsbygden.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

gaid:

kanton holmska gäidan

kanton Holmska gaiden =

kanton Holms gaid.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

l. Ingers 1953

gämskal

gämskar - en

drägen ola gämskaren
han jölte dom

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

gäs

gäs. -en. jäs. -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1952.

gäs-hals

gänsahals, -en

**Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1952.**

gädda
s.

jäda -an -on -onna

jädan e unon hela värad.

bönje han har tat en jäda.

fiskande gossar i Körneå.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gäide
s.

j^äerh, -hd

gäidsgäid, stängsel.

st^ärstⁱna sat på j^äerhd ---

(början av en ramsa)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

gärdsgård

järsgår, -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

gästgivaregård

jægi^uva^uregår^u, -en el.

-gå^u el. -gå^u

i best. f. ^{älde} H. Hamn på nuv. hotel Thor.

blägama^usa jægi^uva^uregår^u

(i W. Håbo hd).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

göra

jö^ora, jö^ora, jö^ort p.p.

jö^ord ; pres. jö^or, sing. och pl.

de fek di ente jö^ora, sa

den va nan sä^u-ed

den tegalen e jö^ord ker nere

na vä^zana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

göra II

han l^egor se i se m^eed,
som han enta kan m^e a j^ena

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

göra av med sig

jöra ä u mæ se

= begä själomord

han jik a jorde ä u mæ se
i krönaskögen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* hakebrätt

hakebrät, -ad

bräde av starkt trä (bok)
varpå hakades kött.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1952.

häckspett - bo

håkspetta bo, -ed.

Nr 153! Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

halo
sj

hal

en a en hal fjærsvøj

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

halsula
v.

hälsula -a -ad

Senare leden resp. formad.

(! Åsbomål: hälsula.)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

hampe

b.f. hampeiren

ynge medd. (c-a 15 år)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

hams
s.

hams, n.

något oredigt el. sammansnåigt; t. ex.
om vätern växta.

dú fk bära hams varända
gåy . (vid fiske i Kånse)

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

håmsa

v.

håmsa -ar -a -ad

onedda, tilltrassla, om garn etc.

Refl. håmsa sej

nú håmsa de sej ijén.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

han
pron.

han

obj. form starkton. han

svagton. -en, han

vi såu en koma vår ätemida

Jä han sét -en; vi så han.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

han II

vi så han i går.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä
I. Ingers 1952.

han II

m^é - han,

m^é honom

tr^ö du, du kan kl^äpa han?

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hand
s.

han, h^ánen, h^énor, -na

sg. npr p^áv. (j^h hon i Bj^áre h^d,
h^ánn i S. Ásbo).

de j^ék for h^án.

Nr 4531 Ängelholm, S. Ásbo h^d

l. Ingers 1953

handduk

handug -en -a -ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

händler

händler -en, -eren, -arna

äla händlerna hände en sorts
stälstälnerz

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

handling

hänleg m. -or

(dokument, skriftlig handling)

gamla hänlegor

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

hans
poss. pron.

hansa

hansa fiu a döton

hansa färfor han va pöta-
mägare ösa

han va slävd me hansa vögnez

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kans II

de e kansa vank

bæjnt, kansa pång, kan ed
næ.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

hantverk

hantverk -ed

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

hava

inf. ka

pres. ka pret. kade sup. kat

⁴
op¹at l¹aned ka di kat gr¹ant
var .

+ / sup-form .

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hava:

den e mäya har hāt
de' hūsad.

f. l.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

have

have -en

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1948

havstav

best. f. havsvaden

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hel
adj.

hel el. hæl (!)

(landsbygden : hæil el. hæil)

hèla hæstalas

den e ènte hæl.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

heller

hælon

i hælvaða hælon!

1949

Ängelholm. S. Åsbo hd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hælvete

hælveta

i hælvete hælør

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

1949.

Ängelholm, S. Åsbo hd

hem
sv.

hem

ska du följa mé hém?

Jå ska hém a byta klän

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949
Ängelholm

1949

hem
av.

hem

han kom hem a gräut

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hemlig
adj.

hemli.

Ängelholm .

hemma

h^em^a

di e h^elⁱans h^er h^em^a ^ali
h^epa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hemmagjord

hemmajörd, neut. -jört

de e värlit hemmajört gländor.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

hemsk
sj.

hemsk. u. hemst

va brøden e de aldèles h'emst

(med trafik)

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

hennes
poss. pron.

häna

häna döter

(Landsb.: higa i "Äsbo & Bjäve häna)

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

l. Ingers 1953

kenae

håre

han va finare håre, so han
göta ente nad gölv

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

herre II

kàà je' (injection).

de e màga kààans àu sin
de bògdas.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

hene

håne

håne jesus!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kenneki'peing

ka'akepe'ez, -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

heta
v.

hèta

hèta, hèta sup. hèt

eller hèta

èn som hèta pænsen & èn
som hèta kàlænbånj

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

heta
v.

sup. : har hēt = har hetat

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd
I. Ingers 1951.

heta

hèta, 'on. hète, ket

-- va de h'eton ---

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

himla
adv.

hìmla (företäckande adv.)
de e se hìmla lät u koma
här här .

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

hit
av.

hid

den sate han hid her

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1948

hitte
v.

hita, hiton, hita, hit

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

hjalpa

jælpa, mes. jælpon

di jælpon, de hjælpa

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hon
pron.

hon är. hunn

obj. form betonat hēze
obetonat -na

gen. hēza

säu du na = sig du henne ?

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hd

Gustaf Billing.

kon II

flý na nègelen = lámna keune rýckeln.

Nr 339 Kvidinge, S. Åsbo hä
Gustaf Billing.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon
mon.

kon

kon með e kon ?

(nám - klokkan)

Nr 4988 Ausás, S. Ásbo hd

I. Ingars 1952.

kon
mon.

kon

fröken Larsen - de e vel
igen än en kon

Nr 5208 Björnekulla, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953.

hon

mon.

hon

obj. hege stackton., -na svagton.

han e blen stora en hon

Nr 4641 Höja, S Åsbo hd

I. Ingers 1950.

hon

hon; obj. hög

i obet. ställen. användes som
obj. Det euklitiska na (se d. o.!!)

№ 1571

Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kon. m.
(x-na)

na

enkeltitisk obij. för f.

Från som f. har jag i denna samling
betecknat ord vid vilka jag obser-
verat pron "kon" el. denna enkeltitiska
form; dessa utgöra förutom ord med
naturligt genus mest gamla on-stammar.

№ 1571

Stenestad, S. Åsbo hd

Malte Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

hon

obj. henze starkton., - na svagton.

äla skiiga på - na,
alla ropa på henne.

Nr 4642 Strövelstorp, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hon
pron.

hon

obj. form starkton.

svagton. -na

di fek ju läzna na

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

koppa
v.

kōpa -a -a -ad

imper. kōpa kōpu!

A.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

konstsked

könngé m. -n

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

høsta
s.

høsta -an

stärby høsta, benämning på
en ängvät med knarrande ljud, som
gick på 1890 talet mellan Ängelholm
och Stärby.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hotell

hotell -ed. -or. -onna.

Ängelholm

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

* hovligans
ärv.

hölians

tämligen, något så när

di e hölians her kema äli
höpa

jä, hölians.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* hudda

höda -an -or -onna

(mindre) utkusbyggnad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

hugg
s.

hög, -ad

i de höged = vid den tiden,
vid den tidpunkten.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h
l. Ingers 1953

hull
s.

hull, led.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

hämla
s.

häm^lla -an -or -orna

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuant

kuen, -en, -a, -ana

(även i bamspr.)

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kuusikuu

kuusikuu - ad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. fingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hurudant

kont

Jä véd ente kont de e
J.S.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kuudant
adv.

hódant

Ja véd enta hodant di
dras mé ed.

f.-s.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1952.

hus

hus, led. pl. =, an

de husad e nevad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hus II

høus, yngre form

di nya høusen

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

husförhör

husförhör - ed

en ärlig examinering i kattekunskaper

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hushåll

husól - ed

vi va fœm i husól ed

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

kussad

husara , -n eller -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

hustan

hùstau

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1948

huvud

höde -ed

sa jik han te mefönsküsed
a hände me höded

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1948

kyggliq

kögeli, -it.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

hågkomma

hukoma, pres. hukomon
komma i håg

de har ja rent slæd i gløme;
de hukomon ja ente als

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

håu

hol, led

håu, rikting

ifra lanski ona høled

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hålla

hòla, Lor, holt, holt
d. hólde

ja kan stånd der måga
gåga a holt hesta

di holor, de hålla

kan holde på ---

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hf

I. Ingers 1948

hälla III

Jä kolt på a fägka jernom
jären si var känd att, etc.

= bleo förlägen, födnäkt

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

halla
v.

i bet. vara, räcka:

di holon ènta so læng

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

halla på

hola på, holt, holt
fortfara

de ka di holt på ena ta nu

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hålla på

håll på, met. höll

vara synligt med

har di höll på a läsa
de sista läsa ---

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

1. Ingers 1953

h^ulsa
v.

h^ulsa -ar -a -ad

han h^ulsar ente pau me
nar ja m^odon -er

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hälsa II
v.

hälsa käl sa göt!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

hålsövärdspolis

hålsövärdspolis, -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

häm[?]ta
v.

häm[?]ta, hä[?]nta, hä[?]mt

di j[?]ik a hä[?]mta mjö[?]lk

eller:

hä[?]nta, hä[?]nta, hä[?]mt

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hän²
av.

hän
vont

de e sa hⁱm^la l^ät a koma
hän hän.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

hända

hända, Lor. hända, hænt

de händon ju tit

de kan nök hända

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hänga

hänga. Lon, hängda, hängt

p.p. hängane

blēt hängane ---

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä

l. Ingers 1953

x

k²æne

uv.

k²æne

el. k²æne

bosta

k²æne k²æne

k²æne i r²ævelb²ænja

han l²æna en b²æne k²æne i k²öja

p²alisen b²æn d²æn k²æne

Ängelholm, S. Åsbo k²

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

x

härne
uv.

här härne el. härhärne,
här borta

blä nä här härne!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

håja

håja -a -ad

de e flere t^unlan man ska
håja öron s: med t^udgalling
i Ängelholms chrounschouq

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

hæstamma

hæstáma -a -a -ad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

hæst

hæst, -en, -a, -ana

påsa hæstana

soma gåvor va de so fjøsed
sa di, kane fjøna me hæsta
på isen

Fr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

hästlass

hæstala's -ed, pl.=, -en

hæla hæstala's

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

hög

adj.

hög (rope-form) n. hökt

kompar. högare sup. högast

landsb.: høj etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Höganäs-bunke

höganäsbyzka pl.-a

ett slags lenskål från Höganäs

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

högt
adv.

hökt
(landsb: ^{höjt} ~~hökt~~)

ni behöoron enda gava sa
hökt, for kveyan legon a
savon.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

hökare

hökare -en, pl.=, -arna

mindre livsmedelshandlare

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

köns

M. köns. -an

vi skola inte fa ha köns
här ihälon.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

köna

köna, -an

spec. = kushöna, gathöna

greve pöses köna

gathöna vid Storgatan & Stadsparken

Repr. för. form.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

höst-vagn

höstavagn -en -a -asa

sködevagn

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ifrån
sv. & meq.

ifrån betonet

ifra
(~) obet.

en rígon b^ona ope ifra íev**el**b^oja

finne: ifr^on

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ifrån II

Jä sejor ärlit ifrån

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

E. I. Ingers 1953

igenfylled

ijēnfy^lad , reutr. =

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä

I. Ingers 1951.

igenfyllet

a.

ijä^onfy^llad, neutr. =, pl. -ade

1958

4531. Ångelholm. S. Åsbo hd.

ihellen

ihälön

vi skola ente fa ha höns
här ihälön.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

i'hål
avr.

ijél

sla ijél

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
imedan
adv. & prep.

imæn = utmed, invid

imæn åun

di båda imæn vægen

imæn væjen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

in
adv.

eg

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

ingen

igen n. iged

de e val iged färlit!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hc
l. Ingers 1953

inhägnad
adj.

inhägnad, neutr. =

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

innan
konj.

igan

igan de bögdas ---

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

ἐκκοπιέμενα.

ἐκκοπιέμενα -α -αδ

pass- ἐκκοπιέμενας

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

inkopiering

inkopiering - en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inne

iga

hade han liged iga i stån ---

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

late

ente

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Isönderlagen

Isönorslän

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

ja

ja

ja de e lia gäläd

ja vänta lita!

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

I. Ingers 1948

Ja II

ja' mæn

ans. som svar på " tack så mycket."

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

ja-da

ja^odo

1951.

Ångelholm. S. Hsbo kv

jag I

pron.

ja, obj. -form maj

(landsbygden: me), svagtm. me

slæg öron en rök te maj!

1949.

Ängelholm, S. Åsbo hV

jag II

ja tek en hël kvistagiën
mæ me o'p.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jaha

jaha

utvidgad form av ja

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Jesus

jesus

i' intej. : hana jesus !

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

jo

jo.

svar på sekunde fråga.

jo' min^gu.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

jobba
v.

jöba -ar -a -ad

vardagl. för arbete

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

jord

jor, -en

Jä költ på a Gågka jenom jären
i sjunka

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. fingers 1950.

jord

jor, -en

nå e den äga präster vel
hå jöran .

J. S.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

jordsvala

j^ärs^väl^a p. -or

backsvala, som bygga i
grusgravar etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

jü
rw.

jü
(-)

di ska jü fö^ose; di ska jü
sutenena van a en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

I. Ingers 1948

ju
an.

ju

obs. placeringen:

han kona inte sima kilor ju =
"han kunde ju heller inte [ej heller] simma"

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

just
nu.

just

jä just de'

(modenteryck just nu)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

järn

järn, led.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

järnpump

järnpump - en

Fr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

jästpulverbulle

jästpulverbulle, M.-a.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

+ jösses

jýses,

intejktion & kraftord

ja' jýses, de va mit gländor.
fiskande pojke.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

käfeböck

käfeböork, -en

tia päuga, en kafeböork!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Käftesump

käftesump, -en.

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kakəkänning

Kägafjörög pl. -or

Kakgumma, kakförsäljerska.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Kakelugnsmakare

kákalansmágar -en.

pl. =, -anna.

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

I. Ingers 1949.

kalla

kälä -ar -a -ad

nan ja va liden, sa käläd
han läu her a fiska lta i'
rneäu, sa käläd.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kalla
v.

met.:

han kalla på hjälp

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

kalla II

de sa kalad liason honda
ih^opa

di st^oie, sa kalad.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

kant
s.

kant, -en, -or, -onna

(i Åsbomål: koont el. kont; i
Bjäremål: kant).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

karamell

μ. karamélon

sa gōa karamélon

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

karamellkäring

karaméllfjæring . pl.-or

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kau
s.

kau, ka, ka, ka

de e dan kan e sa tva tva.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kåstspö

Kåstspö, n.,
ett fiskeriedskap - delvis rep-

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

* kimning

Kimning -en

klämtning i kyrkklocka; förekom i
Ängelholm jul-påsk- och pingstafton

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

klippa
v.

klipa, -or, klippta, klippt

trón du, du kan klipa
han? = fanga, fasttaga.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Klippe-tåg

b.f. kläpa tåg

tåget som går till klippan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

kliva

inf. klya

klya ner

4.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

Klockemakare

klòkema'gare, -er
umakare.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

H.

klok

klög M. -a

han e ènta klög !

kint hos barn.

ni e ènta klöga !

de.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

klubba
s.

klōba μ. klōbon

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

klump
s.

klømp. μ. klømpa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

kläden

klæd, -na

Jå ska k^læm a byta klæd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

klös

klös, -en

lekklump

Särsk. anv. ibland "pöte mägarna".

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä

I. Ingers 1951.

* klös

klös: -en

klump. kladd

en klös lén

(i lomma: en klyt)

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

knaka
v.

knäga, -ar, -a, -ad.

1. intrans.

2. trans. = sitta på något, så att
det knakar.

Jä har knägad den bästa gräsen.

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

knarr-djävul

knärajävel, -en

= knar, motorcykel.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

kniv

kn^eiv. pt. -a

e der igen som har kn^eiv?

(yngre mål)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

knęcka

knòka, knókor,

knòkte, knòkt

snatta, gępa, stjåla.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

knüte

knüde, -ed, pl. =

(best. f. ej ant.)

di hade knüde me smön i, a
lta æg i en kön

Fr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ko

ka. -an, kaon, -na

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

koka

kōga

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

kol

kol, -an

nan vi va fjörans i bjú
eta kál ---

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h

I. Ingers 1948

komma

kòma, 'or, kom, kòmed

di kòmor, de komma.

vi sau - en kòma var

ètamida (obs. ack. med inf.)

vi kòmor et kvánt i gue.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Konstig

kònsti n. kònstit

kònstit nòk

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1948

Konsul

Kónsul

Konsul Ólsen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Köparkuus

Köparkuis -ad, pl.=, -an

ræktia gæmaldæis köparkuis
me lók te.

(föreläsen ~~separat~~ separ. formad)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kong

kar, 'an, 'a, 'ana

-- líta og i en kar

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kougmakare

k_äna m_agare, n. pl. =
y. k_öja m_agare etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

Konsväg

Konsväg - an

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

kreator

kreatorin, n. pl. =

= kreator

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

kreatur

kreatur -ed pl.=, -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

krog

ä. kroe, 'ed, pl. kroe, 'an

y. krog, 'ed, pl. krog, 'an

der lau et krog ---

hær va et kroe hær hæne i
nævalbænja

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

krok
s.

krog M. -a

1. krogigt föremål.

2. krog, vrå.

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

krok II

i bet. fiskerkok:

både mäsken & krögen flö ¹_{en}

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

kröna
s.

kröna, -an

Speel. i bet. de boesta kakel-
styckena i s.k. pottugn.

de e krönan öpe; jesémsen de
e rånar unon.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

l. Ingers 1953

κροοjägare

κροοjägare -an

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

krönoskjuts

krönafu's . -en

skjuts för kronans räkning.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

kronaskog

kronaskog - en

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kauka

kaoka -an -on -onna

Nr 1531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

kaus

kaus. led. m. =. len

fjæra sine kaus

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

kypta

sup. knöpat

formen anv. även delvis rym-talande.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

knäk

knæg, -ed, pl. =, -en

knæter

vana knæg

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

krögare

krögare - en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* Käonta

käonta -an -or -orna

Större gräddkanna av legerad
med tut och handtag mittför tullen.

en annan gång: Käynta etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

kulle

kùle -an -a -ana

en stòr kùle

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kullersten

kulorsten - en

jfr tåktad stén

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kummin

Kämjan

Ängelholm
Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Kümminskingla

Kämjanskingla -ar -or
-oara

kingla i senk. kümmin

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kund

kund. -er -or -orna

se se kon kändorna
köma a gäu.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1948

kunna

inf. käna

pres. kan sg. och pl.

di kan, vi kan

met. käne, sup. känad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kurs

kurs. -en

måston ska gå på en kurs

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

kusin

kusin el. kusein, pl. -or

Jä har en kusein i lun

ygge medd.,

c:a 15 år

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

kust

kust, Len

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kvant
s.

kvant, n.

vi kómon et kvánt i gú.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kvast

kvast, -en, -a, -ana

repe.-form; landsbygden i Bjäre hd
har kost, k^oast.

beza kvästa; j^ora kvästa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kvast II

de e gamla gåba ejäntalian,
som sedor a jør kvästa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kvinn

kvinn -an -or -orna

huska

ni behö^over inte g^ava sa
hökt, för kvⁱnnan legor o^g s^evor.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I: min hustru .
I. Ingers 1949.

kvist-gren

kvistagr^{en},

gren med påsittande kvistar.

J^a f^{ek} en h^{el} kvistagr^{en}
m^{ed} meⁿ op. fiskande gosse i an.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kyska

fjörka -an

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kyrklig

Hönkli

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kyckorön

Hönkedör , -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

Kyrkogård

Förkagården - en

di flöte id förkagården

Angelholms förkagården

Men : förkagården :

Nr 4531 Angelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kyrkoruin

fjörkaruin, -en

den gamla fjörkaruinen
i Luntortuin.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

kyrkosamfund
s.

fjörkesamfund, n.

de kan hört tē ned fjörkesamfund

1959

4531 Ängelholm - S. Åsbo 65

Kyrkostämman

fjörkestämman -an

H.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

Kyrkovaktmästare

fjörkavaktmästare -en

ent. med genuint språkbruk: riigare

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

kyrkoväg

Hönkeväj -en

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

Kysa

fjōsa, fjōsta, fjōst

imp. fjōs!

fjōs käl^asen på mōnda!

Situations-uttryck

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

kär

fjær, fjænt, fjæra
i bet. nått, nåpen, behaglig
fjæra smæ kær

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Känig

fjæring m. -or

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kärl

ffarl. 1 ed. pl. = 1 an
Län fr. rsg.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kärne

ffärne -en

di e röttna i ffärnen
(om rötter)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärn

fjår. -ed. pl = -en

h

thor va fjår som påg (sic!)

3: när jag var "påg".

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

kän II

sa va her et st^ont far
me alon i.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

köpa

fjöva, fjövor

han fjövor dom väl.

di kona fjöva se et bra stöke

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kona

fjōna

mes. part. fjōranas

nan vi va fjōranas i bjū
eta käl

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

kōra upp

fjōra ör

kloja upp

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

x

Köretyg

fjörätöj, -ad

äkron (= da. Köretög)

och i Sydskåne.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Könsbärsträd

föreläbärsträd, n. pl. =

1958 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd.

laga
v.

läva -ar -a -ad

Stapla. lägga i räv, ordna

finare läva etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Lampa

Lampa -an -or -orna

f. s.

Sehe Lampa, Lampa e. d. säson
på landsbygden.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Lampglas

Lampglas - ed

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Land

lan, led

läned spec. = landsbygden

på läned

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

läsarett

läsarett - ed

Jä hade leged på läsaretted
et på månador

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

läse

läsa m. läsa

trase

dec bäsä läsa
a

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

lass

las, -ad. pl. = -en

di betälte söks kvinnor för
ett läs (s:lera)

fullt läs.
de sista läsa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

lasta

l`asta -a -a -ad

l`asta pa b`auta

(i Barkåkra: l`oosta etc)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

lax-gärd

laxsagår, -en

anläggning för laxfångst

1958 4531. Ångelholm, S. Åsbo kd.

leda
v.

inf. le

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1951.

le^sam
adj.
le^sa^m , rute . le^sa^mt

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

leka
v.

lèga, rēsten lēga

(Hägelholms-e).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

lea(a)

lea, -ed

en kløs lea

ælta leared

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

lenfat

lenfäd, -ed, pl. =, -en
eller lenfäd etc.

di gameldas lenfäden

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

le²ngök

le²ngö²g -an -a -ana

pö²ta²mä²ganna sta a sol²de

le²ngö²ga

även le²ngö²g pl. -a.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

leekran

leekran -en

Kran gjord av leegods.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Leckårl

Leckårl -ed. p. = . -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

lekärl

lekfjäl, n., pl. =

Rys-län, men med denna acc.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lenstakavägg

Lenstagaväg. pl. -a

Konstrikets vägg med lenklining på
Stakan; finns ännu i några äldre
hus vid Storgatan i Ängelholm.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h^o

l. Ingers 1953

lestensvägg

lestensväg p. -a

vagg av raster el. lesten.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

leva

leva, lon, levde, levt

-- om di levon ené ---

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

līga

līga. -on. lau, liged

dœn kan liged dœn i'
mînga lau
de ligon dœn enl

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd .

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Ligga II

de läu her i mäga äur
jä hade blgd på läsarätad
et på mänador
jä väd enta her läga han läu.
I. S.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ligga:

hade han ligad ega
i stån ----

(om en gäst)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ligga:

der läu näed-häs

de ha liged der i ält
mit mine. J. J.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

lika
avr.

lia

ja' de e lia gäläd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

lika den
adj.

lia dan, n. lia dant

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

* likköp

lifföb,

köpskäl

darka lifföb

(vid avslutande av köp)

1953

Ängelholm. S. Åsbo hd

lik som

li asom

d^{er} har dⁱ li asom st^ægt
a^u nu

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

liksom II

de sa kalad lisom
honda ihopa

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

likson

liasom

de e min liasom lela tagke

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likvål

livål

snåka nu livål !

1954

Hägelholm. S. H. 60 h.

liten

liden, n. lided

nar ja va liden, sa kalad.

ska vi ta' en liden ruunda?

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

liten

liden n. lidad

Jä va møed, møed liden pæg.

se kade han ét lidad forhør
a ét lægt forhør.

I.S.

Nr 4531 Ängelholm, S.Asbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

lita

di hade vad lita bekräftade
han låu hör a fiska lita i
norneåu sa kalad.

de va' nok lita fört

1948 Ångelholm. S. Åsbo h

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1948

litet
an.

lit
de e lit aliga

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

* litēa
uov.

lita

litit

hon va lita gämlara en ja.

Ja hon vat den lita.

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1951.

+ litta

lita

lite

ja, vienta lita!

sa va dar ju lita garven!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

liv
s.

liv, led

älv i livad!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

ljus

ljus, led

tita nina i ljusad!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Lock

Lok, led. pl. = lan

Repe-form; jfr i Björnemålet

Log i Barkåkra och Förslov,

Long i V. Kaup.

näkta gamaldas koparkrus ma
Lok te.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Loft

Loft, led

innertaket och vinden där över.

Landsbygden: Loft, led.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

lucka
s.

läga -an -or -orna

gången i post eller plank.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

lucka
s.

löka -an -or -orna

Inläsare fr. nys.

Utgivnings torde vara lön.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

Luffare

Löfara -en, pl. =, -arna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

lagna
v.

lagna -ar -a -ad

di fek ju lagna na

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Lund
s.

Lund, -an

vid högläsning och i sång: Lund.

amånda jek i lunden ----

böjan av en visa.

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lura
v.

Lura -a -a -ad

han Lura en bone kone
i hoja

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

lurendrejari

lurendrejari -ad

bedrägeri o. v.

här va leta lurendrejari tē

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

lust

lust, -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

lustig

lùsti n. lùstit

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hä

I. Ingers 1951.

Lustrésane
s.

Lustrésane

Lustrésane ifra
Lanskrønahöled

Nr 4331 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

Luta
s.

Luta, -an

uthusbyggnad, som stöder sig intill
annan byggnad

Formen förefaller resp-på. Jfr
Luda i Håbo ent. Helling.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

lykta

lökta -an -or -orna

kyu-pär. form

i Åsbo - & Bjäresmål: löjta etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lyktstolpe

Löktastölpe pl. - a.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

lykttändare

Löktatändare pl. =

Karl som tände gatlykterna; gick omkring
med en stige. Stige, som han reste emot lykt-
stolparna. Delvis repr. Se lykta

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lysa

j^usa, -on, j^usta, j^ust

man dan j^uson ju^uenta

1: lyktaa

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

Läda

Läuda -an -or -orna

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

Lägga

Läga, Lon, Læa, lagt

di k^one ènta læga staj^onen pa
Læmpeliare pläs

Supinum heter i Landsb.: Lat.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Lägga II

ja la-e-d unan.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

Lägga sig i

läga se i

han lägon se i se möd som
han enta han mö a jöna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Lämpig

Lämpeli

di kona ènta laga
stafonen pa lämpeliara plas

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

länge
an.

länge, längor, längst.

kan du änta längor?

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

läsa

läsa, läsa, lästa, läst

di läsa, de läsa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Läsare

Läsare -kn. pl. = -arna

frickynkligt sinnad person

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

läsa
v.

läsa, lästa, läst

läsa et läs mäjäl

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

läsa
v.

läsa, lästa, läst

-- när du hållt på u läsa de
sista läsed ...

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

Lördag

Lördag - an

föra lördag

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lördag

Lörda p. -ör

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Löshult

Löshult, -ed. pl. =, -en

tvåstrå på halva höjden av
korsvinkesvägg.

eller Löshult etc.

Nr 4531 Ängelholm, S Åsbo hd

I. Ingers 1951.

magasin

magasin' - en - or - orna.

der va en magasin' la'u nera.

Nr. 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

magasinskarl

magasinskar -en

han va kånsa magasinskar

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

magisterskola

magistersköla -ak -or -orna

läroverk; använt i friga om
Ä-s läroverk (pedagogi) i äldre tid.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h^c

I. Ingers 1953

Malmö - 60

M. mälmeböa

de e mälmeböa som här
bögt - ad.

J.S.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

manét

manét, pl. -or

Jä brända maj på en manét

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

märknad

märknad, -ed, (~~genus~~) neut.

de stora märknad.

Nr 531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

matsedel

mats¹edel - en

e kan nan mats¹edel?

Ängelholm.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

med
avv. & prep.

mæ

ja far ose va mæ!

om ni bles mæ pe - - - -

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

med

me, starkton.

Jä fek en hel kvistagien
me' me op.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hđ
I. Ingers 1952.

mejri

majeri', -ed.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

mejerska

måjerska -an

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
l. Ingers 1958

men

men eller men (!)

Landb.: man

Ängelholm. S. Åsbo hd

merändels
adv.

merändels

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

meter
s.

m¹etor

(längdmått)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

metkrok

mèdekiåg M. -a.

formen iakttagen hos fiskande
pojkar vid ån.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min
p.m.

m^{e'}in

hos yngre

d^{e'}in e lågare än m^{e'}in

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

minsän

minsän

minsän a dā!

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

min-sju

mingé

bekä[?]ttelseort

j^o min gé .

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

missionshus

me^goⁿsk^us -ed

s^a jⁱk kan te me^goⁿsk^used
a h^azde me h^aded

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

mitt för
hög.

mita för eller mita för

mita för byggenid
①

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

mjölck

mjölck, lan

Repr-lån (landsbygden kring
Hägelholm har som äldre form
mælk)

di jik a hærta mjölck

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

mjölk II

han jek a bar op pæga
for mjölk

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

mjölkaffär

mjölkaffär, -an

Reps-län. Obs. acc. 1.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

monument

monument, -ed.

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

inogon

pl. mä^hna, -ana

om mä^hnana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mongonsko

marenskö, pl. =

innesko

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

monot

mon^od, pl. mon^oton

delvis repr.

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1948

mosse

m^äss^h -an -a -ana.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mugg

s.

mog, -en -a -ana

dæn st^ona mogen

(Scheer)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

mun
s.

mun, lan

den ramlá ner i múnen .

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

munstycke

munstycke, -ad

på rökrök, musikinstr. etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mura
v.

mura -ar -a -ad

mura o/μ

Pect. passivi muras = murades.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

musked
s.

muske

musked .

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h^o
I. Ingers 1953

museum

museom, -ad.

**Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.**

mycken

m^öen, u. m^öed

han l^ögon sa i sa m^öed
som han ente kan m^ö a j^öra

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

mycket

m^oka (npr-län)

eller m^oed, mera gemint

jä har så m^oed a j^ona.

for m^oed (obs. acc. 1.)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

mycket

mòke

(finare än m^öed)

kan här se mòke o bestila.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

mycket :

Jä va m^oed, m^oed liden p^og.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

maka
v.

mäga -ar -a -ad

drängarna fik hä' nad for
di mäga eta hästen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

mälare

mä^lu^lare -en

en mä^lu^lare me fåj

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

månad

månad -en

fem kiöⁿor i måⁿnaden

et par måⁿnador

de tre måⁿnador sin

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

månadsmarknad

månasmärknad

(genus 4)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

mängenstäder

mängastens

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

x män

män

bekä[?]fo[?]lse[?]nd

jä män

Detta jä män anv. också som
svar på "tack så mycket." (=ja ber).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

mäg

may. -en

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

mängel

mängel, -en

läsa et las mängel

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

märka
v.

märka, märkte, märkt.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

märke

märke, -ad. pl.=,

best.f. 4.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

märke
s.

märke, n.

Lägg märke te = observera

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

mäster

1
mäster

ss. benämning på och tilltal till
hantverksmästare.

mäster ska gå på en kùns.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

möbel

pl. möblor

di fek redad en del möblor

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

x mög

mög. -ad

skåp; smuts

såbla mög!

de e de värsta mög ja véd.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ mög-so

mög-sä, -en

skällsord i ung. = smutsgräs.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

möjlighet

möj^ölik^hed

den fens egan möj^ölik^hed

1956.

Ängelholm. S. Histo hs.

möta

möda per mödon

kan hälsar änte påu me
nar ja mödon -en

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nattkär

nattfärl -ed, pl.=, -er

Rspu-län; målets egna ord är pöta
eller pisa pöta

di sau üd som nattfärl
(om ett slags leikfärl)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

nedanför

n^oanför

han låu n^oanför torjed

J. S.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

nedan om
av.

nejan om
nedan för

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

nej

ne

ne de fek di inte

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

nej'

ne

du kan trö́ ne' = nej, dt
kan du tro.

ble kan gälén ? ne'.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

nej-gud

neqú

neqú om der blev ta en
bainvåg.

4.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

* neranför
an.

neranför

= nedanför; säkert en yngre
bildning.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

nere

n^ore

n^ore va g^atan

ynge n^ere:

h^er n^ere på v^agana

eller n^ere: tⁱta n^ere i j^used!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kerat

nérad

fjóra nérad en vóna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

nitifem

nitifem, 95

han va nitifem åur nar
han dør

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

nittiotalet

nititåled

pa nititåled

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

nog

nok

de kan nok hända

könstⁱt nok

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ku

av.

ku

i yngre dial.; annars ku.

kōpa ku !

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

ny
ny pl. obest. f. nya
best. f. nya

di nya k_ousen

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

någon

nåen kente. nåed d. nåd

svagton. næn, nåd

ja, nåed

den lau nåed-hus.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

någon II

han får ju föse på nåd.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

någonstädes
av.

nåenstans av. nåenstans
+)

har va ålti nåenstans

+/eller nanstans

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

nämnd

neutr. namnväst

a' jä, lita, men enta
nad namnväst.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

när
av.

när

nära

der va izen vaugte gau
när - en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

κῆρα
αν.

κῆρα

κῆρα κῆρα

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ochsa°

osa

hansa fa'for han va
po'te ma'gare osa

ja for osa va me!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

oksa°

osa

de va' osa danete

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

òlad

òlad, reuti. =

dær va ju òsa òlad.

J.S.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

olika
adj. o. adv.

oliga

de e let oliga

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

olustig

olusti

1949

Ängelholm, S. Hsbo h

område

område - ed

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

x

omtrent
ad.

omtrent

ungefär, omkring

va gavelen omtrent

de e omtrent min ålder

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

onsdag

ånsta pl. ånston

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

ord

or, ad, mu, en

sej nod or!

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

orolig

oróli

vi har en lidan oróli tós

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

ovanför

övan för

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ovanför

övanför

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

övan om
ad.

övan om

ovanför.

äg.

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

ovanpå

Övan på d. Övanpå

vi kan lägga den Övanpå

Scheer

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

L. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* pantofflor

pl. pantofl^olor

potatis

Ordn i räkenskaper:

Satt pantofflor i 2 dagar
i en kassabok 1873.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

par

par, n.

et par ðre bántan

et par gæza

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

par
s.

par, n.

Jä hade ligad pa
läsaröted et pär mäunador

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

passa

påsa -ar -a -ad

påsa släktare = på torget
biträda släktare, som var i öka
försäljning.

påsa hästarna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

passa på

passa på

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

pelare

pelare, p. =

l närmast mellan l och e

(Bagelholms-e)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

peng

penz, M. pæza

han jek a bær ör pæza
for mjölk

her e sa mæza han forlorad pæza
pa den bænan.

Ängelholm, S. Åsbo kö.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

peng

peng M.-a

har du glömt a ji åla
nan peng?

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

peta
v.

pēda -a -a -ad

Ängelholm

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

pilka
v.

pilka -a -a -ad

fiskfångst-metod.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

pinne

μῆζα μ. μῆζα

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

pittoresk

pet^oresk, n. pet^orest.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

plantering

plantering - en

nona planteringen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

plats

plas, -an, -on, -ona

di kona enta loga stagonan
pe lompeliana plas

de e ont om plason

(anställningar)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

plätslagare

pläutslägare, m., pl. =

1949.

Ängelholm, S. Åsbo kv

postlin

postlin, -ed

han maula postlin

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1951.

potta

potá pl. -or

sunda lerkål i' allm ;

speel. = natipotta .

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

potta

pota p. -on
nattkäril

golja poton

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

pottemakare

põtëmägare -en,

pl. =, -arna

kuikomakare

põtëmägarna sto a solde lènjöga.

1948

Ängelholm, S. Åsbo hd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

L. Ingers 1948

pottemakare II

kansa fä'for han va
pötemägare öse.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

pottemakaresäll²

pöta magare jäsel - en

-or -orna

kukmakaresäll²

1948

Ängelholm. S. Åsbo
Bjäre hd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pottemakare ugn

pötemagareön -en -a
-ana

ugn var' lerkärl bränns

Ängelholm.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

pottemakeri

potemageri - ad

krukmakeri

det va potemageri för

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

rottugn

rotågn -an -a -ana

Kakelugn i egentlig mening, ugn
av glaserad kakel.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

potugn

potugn¹ - en

ugn av glaserat kakel,
kakelugn i egentlig mening.

Senare leden resp. påv.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

precis
adv.

kræst

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

precis
adv.

precis

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

prām

prām. -en

äv. = fäya över äv

för va den prām

Nr 4331 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948.

fram

fram. 1 en

färd f. övertart över Rönneå;
färjeställe.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

prama
v.

prama -a -o -ad

frakta på pram el. färd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

präst

präst p. -or

nu e dar ÿa präston vel
há jönan .
f. s.

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

prästgård

prästgård -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

pu₁kelnyggad

pu₁kelnyggad, neut. = ,

pu₁kelnyggig .

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

pulver

pulvor, n.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

pump

pump. -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

putsa
v.

putsa -ar -a -ad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

putsa

putsa -a -ad

ä. om puts av väggar.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

* putshult

putshult, -ad

träbit varmet putshult; etc
skomakareverktyg.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

putta
v.

putta -a -a -ad

knuffa, stöta till

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I.ingers 1952.

på
adv. & prep.

på, svagton. på

nära på

di största skönka som man kan
träffa på.

på låned

Ängelholm, S. Åsbo hd

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1948

+ påg

kaug, -en, -a, -ana

ynge kaug, kag etc.

ena sin ja va påug

ja', da sajon vi de', påga; på monda.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1948

*

þág:

Ja va mæd, mæd liden þág

tita þánga, en káfebórk!

di va tváu þánga.

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd
I. Ingers 1951.

påg:

^h
#er va ffår som påg =

Da' var kån när jag var "påg".

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

påg :

paug = son, av. vuren :

bäjnt, kansa paug, här ad
nu.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

påga-satan

pågasätan

skällsord.

1949

Ängelholm

* pågastackare

pågastakal -en

gosse i beklagliga omständigheter (som
blivit för skapt tillräckvisad etc.)

1949.

Hägelholm, S. Ribo kv

rand
s.

ran, ten

de e "kionan" öpe ; jäsiman
de e rānen ünor.

rand. på en s.k. pottugn.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

* rantafej

rantafoj, n.

rannsakande, razzia

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

rask

rask d. raskor

de va en raskor gøbe

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

rasp
s.

rasp. -en

ett skomakersverktyg.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä
1. Ingers 1953

Lebbelbegabo

Lev**el**ba**ja**b**o**' M.-a.

di stæmno**r** ig gamla
Lev**el**ba**ja**b**o**a te e v**it**na

H.

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

reglra

regul^lera -ar -a -ad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

regna

riējna -ar -a -ad

1949.

Ängelholm, S. Åsbo kv

rektor
s.

rektor,

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

rektors-skola

b. f. rektorsskolan

Ängelholms läroverk. (äldre folkskole
benämning)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä

I. Ingers 1951.

relief

relief, -en.

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd
I. fingers 1952.

religiös
adj.

religiös

har du nu vat i fjörkan
ijän, dit religiösa stöka!

Ångelholm, S. Hsbo kv

rent
adv.

rent
avdes

de kan ja rent slæd i gløme

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

reporter

reporter

(läroord)

färdaren e reporter ?

ban till uppteckaren.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

* resolverad

resalvénad

= pikostig

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
1, Ingers 1953

restaurant

restoráng - en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

rik

ri^g el. ri^gor, m. ri^ga

en ri^gor böna ore ifra
ri^gvalbänja

ri^gapapri^gsen. ökn

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

riktig

rèkti n. rèktit

rèktia gämaldas

köpankris

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* riktighet

ræktihed

rættighet

han fek ræktihed au stæn

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä

I. Ingers 1953

riya

v.

riya . riya . riya

Ja hörde de riya -

vem de nu e som har stypad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

ringare

rizara

kyrkoringare

öla rüzare "öla ringare"

ringare i Ängelholms kyrka

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

riina
v'

met. rant

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ri^ova
v.

ri^ova, re^ov, re^oved,

rip. re^oven, reuti. -ad

de hu^osad e re^oved

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rock

rok, -en, -a, -ana

slæg þvor en rok te māj!

1949.

Ångelholm, S. Åsbo kv

ruell(e)
s.

ruell. -en, -a, -ana

ruelle .

1954.

Ängelholm. S. Håbo hl.

ulla
v.

ulla -a -a -ad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

x
kulletta

kulletta, n.

mangeltra, mangellulle

fördes på borrh medelst ett bräde
med handtag liknande en häst.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rullkörv

rullkörv, -en

Reps-län med gjäsubstitution.

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ruktanta

ruktanta, pl. -or.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

rund
adj.

rund m. -a

runda skåla

den runda tälken

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

x runda
s.

runda -an

rundtur; spatsertur där man på
annan väg återkommer till utgångs-
punkten.

ska vi tå en liden runda?

ja fy en runda.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Lunt.

Lunt
a.v.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

renten i kung
adv.

renten i kung

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

runten om
RV.

runten om

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

rutten

r^ut^en, r^ut^ed, pl. r^ut^ena

Repr-päv. form

1b r^oden i Åsbomål, r^oden &
r^oden i Hjåremål.

di e r^ut^ena i Hjärnen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2499

rog, -en, -a, -ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Lyggmälar

Lyggmälar. -en

4.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

ryggmärg

ryggmärg, -en

1958

4531. Ängelholm, S. Åsbo hd.

lyka
v.

lyga mes-lygor, log.

loged

kom ska ja slæu, sa de
lygor om de!

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

nyssig

nyssli. -it.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h^o
I. Ingers 1953

räböck

rä**u**bö**k** -en -a -ana

el. rä**u**bö**k** etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

rådhus

rådhus, -ed

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

råsten

råsten - en

obränd tegel

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

rädda
v.

räda -a -ad

di fk rädad en del möblor
(vid eldute)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

räkning
s.

räkning m. -or.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* rälj

ræli, -it el. -

rælit væn

de e sa rælit me dæn sofan uæon.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1953

räna
v.

räna, -or, rända, rent
i bet. "springa".

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rödgröt

rödgröt - en

gröt av röd saft, potatismjöl
m.m.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

rōka
v.

rōga -ar -a -ad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

rosa
v.

inf. rosa

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

rörpress

rörpress - en

maskin i tegelbruk, som tillverkar
tegelrör

Jä arbetar på tegelbruk; jä
stäm ska lär ta en rörpress

Nr 4331 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Savelmakare

sälmägare, -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sakkunnig

säkuni pl. -ia

släkt.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
L. Ingers 1953

samfund
s.

samfund, n.

Inskrivet i denna form.

1959.

4531. Ängelholm, S. Åbo kv.

Samhälle

Samhälle - ad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

* *sammedan*

sámedán

likadan

han va sámedán som já.

L.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Samskola

best. f. samskolan

ett läroverk i Ängelholm -

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

Sand

san lan

sánan flø ór hær i
ængalhólm ; sánan flög.

Delvis upr. ; i Bjäremålet : son

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Sandkulle

sänkula -en -a -ana

sänkulana kallas i folkligt tal
klitterna i stranden n.v.om Ängelholm.
Klitter är importerat via turistväsendet.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

se
v.

se } sau ; set
 { ynqu:sa

de fek di `enta j`ora,
sa den va nan sau ed.

ja kan s`et -en ; vi sa kan.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

sekund

sekund -en

skugg på sekunden när de e!

minderåig

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sekunda
afj.

Sekúnda

av andra klass, om varor

sekúnda våra.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* sicken
pron-

séken

séken én!

Nr 4531 Ärgelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

* sikkling

sikkling -an

ete skomakareverktyg (anv. att
putsa med/).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

sig
refl. pron.

starkton.

svagton. se

di ska ju fö' se

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

silka'nlar

silka'nlar, m., pl. =

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

sill-krus

silla krus -ad. pl. =, -en

krus var: sill förvaras.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

* sill-mal

silmal, -en

en mal-liknande insekt, till
formen/lik en sill.

♂ och silverglaansen (= sill, siller i Sydskåne)
(om det rör sig om
'siller') D.K.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Siltunna

silatona, -an. -on
-onna.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Simma
v.

sēma -a -ad

kan kan ente sēma hōlor ju.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

sist:

på sistan = på sistone.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sitta

seda pres. sedor (s. och pl.)
eller seda eller seda, pres. sedor
el. sedor, pres. sad men sat för av pi-d
de, e gamla gåba ejentalien, som
sedor a jor kvasta

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

sitta
v.

μ.μ. ble sⁱdane

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

g^eu'

sju
r.

(hos yngre)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjuu

g^eu^a , -an. siffran 7.

sla en g^eu^a , (slang) = kasta
ute vattnen ute.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

sjuk

gug

älas e ja änte gug.

Södergren

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

sjuaka
v.

fågka, fågk. fågked

ja kolt på a fågka j_enom
j_ören s: känd mig skansen eller
generat o.d.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sjutton
a.

gütan

finare: gütan

jä for gütan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

* skamferad

skamferad, neut.

skamfilad, illa hantvad, illa
medfaren.

Nr 453! Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1952.

sked
s.

ge m. gen

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

skv
adj.

gæv. nætt. gævt

de va' nok lita gævt

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

skilja

gylja, gilda, gelt,
n.p. geld. n. gilda (!)

se ble di gilda

s: äktenskapet upplöstes.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* skilje
s.

fëlja - ad

gräns, rägång

dær e fëlja dær

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Skinn
s.

geg. -ad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

Skitgren

ſitgren

obetydlig gren.

a, de va b̄ara en liden ſitgren

(som av gosse på förebräelse foi ut
han knäckt en gren).

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

H².

I. Ingers 1954

Skjuta
v.

Güda, Lon, Gød, Gøded
n.r. Gøden n. Gøded n. Gødna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

4

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skjuts

fms. -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

sko

sko, -en, sko, -na.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

skog

skog. -en, -a, -ana
enda brukliga form i staden (län
be rope; de nordvästskånska målen
genuina form är skov etc)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Skogsbygd

best. f. skaböjden

om skogsbygden i Bjäre och N. Åsbo
häraden

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

skogvaktareboställe

skogvaktareboställe, -ad

delvis rep.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

skola
s.

skola, -an

du kom i skolan nåt bitia
du va inte fylad ju är.

1952.

Ångelholm, S. Åsbo hv

skola
v.

met. skola

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

skolka

skülka -a -a -ad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

skētsko

sknēska, pl. =

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

skika

skiiga

imp. skiiig!

skriig på sekúnden, när de e'!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

skiva

skiva, -or, skev, skievad
p.p. skievan

i den soknen han va skievan
(kyrkoskiven)

skiva unor

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

skrivbord

skrivbör, n.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Skuv
s.

skuv pl. skuvon

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

skull

skull

de e vär skul' ---

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

skunk

skunk. pl. -a

di största skönka som man
kan träffa på

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Skuldighet

fýldihéd

de e h^ult æykelt jæn fýldihéd

Æ.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

skäl
s.

skäl m. -a

skäl skäl

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1950.

skap
s.

skap, -led

Repr-päv. form

Landsb. skav, öster ut skab.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

skälla ut

Göla id, Gölda, Gölt

vi Gölda id - en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Skära
v.

fära, skar, skärnad

sup. si sup-päv.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

skilja

följa

följa rötter

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

sköta

inf. föda

pret. föte

han va finane häre, se
han föte ente ned fälvo
(fälvo, resp.)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sladderkäring

slädon fjärrerz -ru -or
-orra.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

släktare

släktare - en. pl. =, -arna

(ä kungliggande landsbygd:
slätare etc)

para släktare.

ja språkorn ä rane för släktarna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

slarvig

slarved

han va slarved me hansa
vægæg

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

slita

v.

slida, lor, sled, slèded,
h-p. slèden

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

Sluddra

Sludra -ar -a -ad

tala otydligt

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

Slutta
v.

Slu^uta -ar -a -ad,

Reps-län. upptaget under denna
form. Det genuina torde vara hälla.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

slå

slåu, slå, slåed

de kan ja rent slåed i gløme

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Smédja
s.

smédja -an

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

små
adj.

småu, m. till liden

sa jare di andra småu
arbete ösa.

f.s.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

småbonde

pl. småbønor

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

småningon

småningon

sa småningon

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

smør

smør, 'ed

di hade knyde mæ smør i,
a leta æg i en kær

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

snaka

snaka -a -a -ad,

imper. -a :

snaka enta om a bada!

snaka nú liaväl!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1950.

sned

i förb. på sné'

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

snickare

snickare

acc. 2.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sno sig

snå se, yngre snå saj
skynda sig, raske sig
snå daj brå, e du dakti

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

snäje

snänje -ed

snänkog

den vä' et snänje den för

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

socken

sö¹ken, sö¹knen

repr.-form i i omgivande landsbygd
i genärat mål: sö¹mn.

i den sö¹knen kan va skä¹ven ---

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Socherbruk

sökonbning - ad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

soyker bruksarbetare

sokonbrugsarbetare, pl. =

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ *Somma*
mon.

Soma

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

+ sommastådes
u. v.

somaståns

somligstådes

somaståns dia di op mæ stæg

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* sommastans
adv.

sòmastans
somligstädes

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

* sonakvinn

sänakvinn -an

sonlustu

min sänakvinn

Nr 1531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Soptuuna

S@petu^una, M. -on

delvis rep.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Soutenena

sutenena -a -a -ad

försöja sig

di ska ju fösa; di ska ju

sutenena van a en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

söva
v.

säva. Lon. sav. sävad
(Landsb.: söva etc.)

ni behövor inte gäva se hökt,
for kuryan legon a sävon.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h^d

I. Ingers 1953

Spannmål

spånamål

bæra og spånamål på
vænen.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

spånmålskandlare

spånemålskandlare, -en.

pl. =, -anna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Spanner

Spanner, -en

ett skomakareverktyg; en varmet
sko som skall bearbetas hålles vid
knäet.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

sparbänk

spär**ä**nbänk , -en

revalbänja spär**ä**nbänk

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1951.

spekeflask

spegeflask, -ed.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

spets
s.

spes. -en

han b^or i gälva sp^esen

(om en som bor vid ett vägmöte)

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Spigg

spigg, -an

fisksont

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. fingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Spilken

Spelkom, pl. -a.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

spisa

spisa -ar -a -ad

ska di spisas ma desama?

1949.

Ängelholm, S. Åsbo hv

spjuver

spjuvora pl. spjuvora

jækla spjuvora

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

spoliera

spol'era -a -ad.

Ängelholm

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

spicka
v.

spicka, språk, språkad,
språken n. språkad pl.
språkerna.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
1. Ingers 1953

Spitbolag

b.f. spitboläged

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Spänna frä(a)

spänna frän
(om hästar)

eller

spänna ifrän

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

stad

sta -n

han jek vektare i stan
fön i tidan.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Stadsfullmäktige

pl. Stadsfullmäktie

eller stadsfullmäktie

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä

l. Ingers 1953

Stadsgräns

b. f. Ståsgrens

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Stadsark

Stadsark, -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

staka vägg

stagaväg m. -a

Konvichesvägg med stakar sate
upp & ned, vappi lera är klint.
= lerstagaväga.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

stake

st^äge -en -a -ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

Stall

stal, -en, -a, -ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

stallföda
v.

stallföda -a -ad

utföda på stall.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

stallställning

stälstälning

stallinättning, -anordning

äla hämlarna häde en
sonts stälstälning

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

statare

statara, m., pl. =

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd
I. Ingers 1949.

Station

staf^on - en

di kona ènta læga staf^onen
pa læmpeliare pl^os.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Station

stajón - en

rät ud ve stajónen

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Stationskivare

stasjonskivare - en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

stege

st^hia -an, st^hia, -ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

sten

sten sten, sta, stana
ell. pl. sten, sten kollektivt.

tåktad sten; külonsten.

steyga sten = tillverka tegel

även sten etc. (för Ängelholm
speciell form)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sten II

han kone stygga äna te
gu a öta tusen sten
om dan

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

I. Ingers 1948

Sten II

dæ strög di næstan ál
sténan for hæn

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

stikka
v.

stēka, 'or, stak, stōkad

dor stēkon en liden vōj

(= avtager, vider av).

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* stige

stie -en -a -ana

(gång-)stig

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Stjärna
s.

fänna -an

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

stjant

fant. -en

t.ex. a fisk

delvis repr.

1 Åsbomålet stant el. stant.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

stor

st^oor, n. st^oort, pl. st^oora

komp. st^oore, sup. st^oorst

di st^oörste skönka som man
kan träfa på

di st^oore b^oanner

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Stor

di st^ore = de høge samhalls-
klasserna, de väl-situerade

di st^ore, se kalad
f.s.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

stoe-Stina

st^ostina

namn som ingår i en ramsa:

st^ostina sat på j^erad - - -

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

stont
kv.

stont

sa sla di på stont

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

strand

stranen len

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Strånsån

Strånsån -ån

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Strax
adv.

straks

i närmaste landsbygd: strax.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

steyka

stryga, -or, strög, ströged

stryga sten : tillverka tegel.

dä strög di nästan all
stenen för hän.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Stråk

s.

strag, -ad
sträcka,

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* Stråka
s.

stråga -an

Skällsord om kringstyckande, sladder-
aktigt fruntimmer.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Sträng
adj.

sträng el. strängor

en strängor präst, ejäntalian.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1952.

x
strate

stræda, -ed

åldre namn på gård.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

stund
s.

stuen lan

dó e de din sista stuen!

for en stuen sin ...

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

stupa
v.

stypa -ar -a -ad

hai = avlida, dö.

ja hända de ryzda - verm
de nu e, som har styvad ...

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

stykke

støke -ed, pl. =

(landsbygden: stēke)

di k^une fj^ova se et br^o st^oke

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1948

sta°

stau, stao, staud

ja har staud dar maga
gaga a kolt hesta

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

stäng

stäng m. stängor

tuna stängor

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

ställe

st^äl^e -rd, pl.=

gård, egendom, hemman

två st^ära st^äle

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

x stämna
v.

stämna,

instämna för rätta.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* stamma in

stamma ig mes. stamma ig

instamma

di stamma ig gamla

revalbajaboa ta a vitna

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

stänga w

stänga ä, stängde, stängt

där har di liksom stängt ä
nå

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Stänka

stänka mes. -on

flöta de! de stänkon.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sund
adj.

Sund

Knappt något folkligt ord; hört i utta.

de säjon sūnda fornöfted

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

svinhandlare

svinhandlare, m. pl. =

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

svåger

svågor -en, svågna, -ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

svai
adj.

svaun, svunt - t

man de e lita sváunt i do.

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

Syfabrik

Syfabrik

genus?

Storne Syateljén.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Symasken

symagin - en - on - onna

obs. akut acc. i 1:a led
liksom i Halmö, Lund etc.

1950.

Ångelholm, S. Åsbo hd

sysal

sysal -en -a -ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

system

søst¹er - en

d¹en ø¹ns søst¹eren

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

säga
v.

säuga -ar -a -ad

Repr.-form med gudsubstitution; i rent
landsml: säva etc.

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

Sad

SD, San

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

sådmagasien

såmagasin -en

en såmagasin

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

sätrave

sätrave pl. -a

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

såga II

ja, da såjon vi de, påga;
på månda.

de kan ja väcka lian ente såj.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951

säga

inf. saj eller saj'

de kan ja ente saj'

saj el. saj' välsk hos samma
individer.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

såga:

va ja skola saj ----

s: vad var det nu jag skulle säga ?

de sajon sända fornöfted

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

säker

säkon n. säkont

ö ufe, de (e) säkont!

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

säker
u. v.

säker

säker inte!

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Sänkegrund

sänkegru¹n -en

den del av husgrund, som befinns
sig under markytan.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

sark
s.

sark. -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

Särskilt
a. v.

särskilt

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

+ sätt

sät, ¹ed. pl.=, ¹en

ett slags runt och lågt keramik med
handtag, till formen likt ett vaskkarl;
anv. till förvaring av mjölk.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Sätta:

vi kan gån a sätta - vos

J. S.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Söner

Söner

Kraftord

Söners jöns!

till ngn som är tafatt eller fjämlig

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Søren

Søren

kaftord

de drår som søren i din
trå

(fiskande gossar)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

sónja

sónja
v.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h^d

l. Ingers 1953

tag

tag, -ed

et tag

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

taga

ta pet. ta sup. tad,
finna tat

di' to', de togo.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

taga
v.

ta, ta, tat.

böija kan kan tat en jäda.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

taga emot

ta inäd

böjn. som taga

där har ja tead a tad inäd

här = uppbära förbättring

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

taga upp

ta öp , taga upp - i bil
el. vagn

Ja förorna vägar inte ta öp di
(naml. liftarna)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

tak

täg, 'ad, pl. =, 'an

fönster på taged

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tanke

tägke, -en

Repr-form: i Bjäremål tägke,
i Åsbomål tääzke.

de e min liason lila tägke

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

tattare

tátor, -en. tátra, -ana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

tavla

s.

tävla -an -or -orna

Jä har äli komad tabäga
me dena tävlor.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tegel

tégel -an

den tégelan e jörd här
nera på väzarna

Nr 4331 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tegelbruk

tegelbrug -ed

där va för två tegelbrug,
en som hete persan & en
som hete kalenbänj.

1/ s. tegelbrucksägare.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tægelbruk II

Jā arbēta ve tægelbrūged;
Jā stō a skan lēn ta en
rōrpriēs

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

tid
s.

t_eid, -an

j_a, de vå på t_eiden.

(hos yngre)

Nr 453! Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tidning

tining - en - or - onna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

tiga
v.

tia, 'on, te, tead

der har ja tead a tad imäd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

till
adv. & prep.

te bet.

te obet.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

tillbaka

tebåga

Jå har åli komed tebåga
me dina tåvlon.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

tillhörna

inf. tahöna

böda höja o revalbänja
di ska tahöna o zelhölm.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

tillräcklig

ta rökeli, rante, -it

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

timmergård

tⁱm^ong^ard^ur , -en

gård med en timmerhandlars upplag.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

tinghus

tinghus -ed

tingshus

de ble solt på tinghused

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tisdag

t_ista pl. -or

t_iston, t_onston & lördon

(ni här tordag)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

titt

adv.

tit

de hændon ju tit = ofta

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

tittskåp

tittskåp, -ad

Delvis rep.

ett slags skåp ut. Låda med gm glas
förestorade tiller, som kungfördes &
förensades mot avgift.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

tjugo

tjunga

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

tjugoetta

best. f. fjugertan :

något som har 21 till nummer,
t.ex. hus etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

tjāna

hjenā, hjentā, hjent

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tjāna II

i bet. förtjāna :

han ffente p^oerza i de
f^oera k^oiged

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* toffla

toffel

toffla, -an, pl. tofflor -na

trätofflor

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1949.

tomt
s.

tomt n. tåmtor

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1952.

tong

toij, led

(Rape.)

han lau næanfon toijad .

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tonsdag

tånsta pl. -or

~~tista~~ tiston, tånston a löndon

J: ai här tongdag

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

tonsk
s.

tonsk. -en

**Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.**

* toset

tased, n.=, p. taseda

di' blen ju taseda

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tæ
r.

tæ, næstan tæ

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

teilla
v.

trila -ar -a -ad,
p.p. -ad, n. -ad

fóant te, som va trilad nér

dær va en laj trila á

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

trääd
s.

träu

de dräu som sønen i din
träu

(fiskande gossar)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

trääd
s-

träu, -en

hos yngre värd. med träu

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

trädrulle
s.

trädrulle,

1954

Ängelholm. S. Åsbo h.

träffa
v.

træfa , træfta , træft

di största skönka som man
kan træfa på

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

* trækubbe

trækubbe, -en

en trækubbe

trækubbe

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

träpump

träpump - en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

trätoffel

pl. trätöflon, -na

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tukta

tökta -ar -a -ad

töktad stén

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tullare

tullare -en, -arna

tullman

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1951.

tullborn

tulbom -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

tuun

tun pl. tuna

tuna stäyor

tun, spr. påv. form: Bjäse- och
Åsbomålen ha tun.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunna
s-

t^hona -an -or -onna

ynge t^hona etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

tunna
s.

tūna m. tūnor.

Myre uttal: det genuina ä tōna
etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

tunnbindare

tunb'indare, μ . =

(Myne ord).

4.

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

tunnel
s-

tunel, -en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tunnland

tunlän, n., pl. =

de e flera tunlän man
ska kaja öron

s: i Ängelholms kronskog
med trädgalling

Men genant: tunlän
Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

tunnland

tonalän, n., pl. =

tia tonalän

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tuta
s.

t^uda pl. -on

tut, trumma, trävån.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

två^o

r.

två₇ , fixare två₇

där va för två₇ t₇gelbr₇ng

de e där k₇nen e se två₇
t₇son .

di va två₇ pånga

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tvåns
av.

tvåns

går du tvåns ijenom här ?

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

tvätta

tväta -ar -a -ad

da de fik di tväta va även
ältid.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tända

täna, tände, tent

täna om kvälana

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

täta
v.

täta -a -ad

pass. -as

käled ska t^ätas.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

tömmespann

tömespann pl. -a

avfalls-spann. spann för köks-
avfall.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

* tönst
adj-

tonst pl. tönsta

tönstig

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

tos

tos, -en, -on, -onna

ja mens t^osen, sa kalad.

de e d^en k^anen a sa t^oan t^oson.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

tös II

vi har en liden woli tös.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

undan
adv.

undan

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

undan :

ja læa-d unan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

Under
adv. & prep.

unor

unor sanen

skiva unor

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

under II
avr. & prep.

de e kiönan öpe : jesímson
de e ránan únon

(på en s.k. potkugn)

de e sa rälit ma dän söfan únon.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

1. Ingers 1953

underlig

ùndorli, reute - ùndorlit

(landsbygden: òzali i Årbomål)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

underligt
adv.

underligt

de gör lit underligt té

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

underläkare

underläkare, m., pl. =

A.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

undertill
a. v.

unote

Nr 4531, Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

undervisning

undervisning - en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ändra
v.

ändra -ar -a -ad

eller ändras

ja kan ändras ---

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ung II
adj.

uz

i barnspråk-komp. uzare

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

ung

dy , öyne , öyst

komp. öyne har f. och n. öyna:

dän öyna sötoren

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

unge
s.

öya m. -a

era jävla öya!

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ungefär

ungefär

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

universitet

universitet, -ed.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

uppe

öpe

dar bor én öpe = dar[?] uppe
bor en.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

ure

óre

en rígon b^one óre ifræ r^evelbárlja

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

uppehåll

uppehåll, n.

paus, etc.

Rysk-län.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

uppfödd

opföd

född & fostrad

ja e opföd ungelholmarna.

f. s.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

uppskjuten

neutr. opfoted

de ble opfoted i många åren

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

uppsliten

öpslédan, -slédad

u. -slédna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

uptäcktsfärd

uptäcktsfärd

kan e på uptäcktsfärd i
asien .

Resplan .

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

uppåt

opad

sånen för ifrå gön opad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ukund
s.

ukund pl. -or

(inläsat)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
1. Ingers 1953

urnlund

urn lund - en

relativt nytte ved & begrepp

avdelning i kyrkogård för
Kremations-begravningar

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ut

ud

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

utan
prep -

udan

se semar kan udan kork,
dan dome jekelen.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

utaxpi

udan pau

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

utantill
adv.

udanté'
= på utsidan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

utarendesad

udarenderad, reuti. =

ja, de va udarenderad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

ute

uda

dæ uda pa vilan

di sat dær uda jo utt

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

utkant

udkánt -en

i udkánten på mazkajönby

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

utland

best. f. udläned

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

utsikt

wdsíkt

en jekla wdsíkt

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1948

utsliten

údsleden, pl. údsledna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

utvidga
v.

utvidga -ar -a -ad

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd

I. Ingers 1948

* vaktepåg

vaktepång - en - a - ana

vallgosse

Delvis spr.; samma ord heter i
Bjäremål vajtpång eller åtpång,
i Åsbomål vöjtpång.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

var
mon.

var

vi sau - en koma var

retamida

di ska ju sutanera var a en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

var
ad.

var

var har du våd?

1950

Ängelholm, S. Åsbo hd

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

L. Ingars 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vara
v.

met. va, sup. vad

finne vat

Ja har vat der lita.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

vara hî

va t_e' pres. e t_e'
existens, finnas hî
den e t_e' en_e'

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

Varannan

varan'
an

varan'
an dä

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

vatten

van, led

hela van p_{er}

fu_l ma van.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo h_d

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vatten

jädan e unor hēla vānad

(fiskande pojkar i'än)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

vattna

väna -er -a -ad

väna krig

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

væk

kov.

væk

bont

de e nok gaud rént væk

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

vecka

veka -an -or -orna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vem
pron.

vem

vem fän vä de ?

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

bem
pron.

vem

vem vá de som va sa dóm?

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

verk

verk. Lad

de e hånsa verk

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1949.

verka
v.

vänka -ar -a -ad

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd
I. Ingers 1948

vekligen

värkelien

de kan ja värkelien ente
siej.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo h^o

l. Ingers 1953

verkstet

vårksta, -n

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

verkstad

vanksta, -en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

verktyg

värkty', -ed.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

l. Ingers 1953

beta
v.

veda mes. ved

de e de vaista mog ja ved.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

vi

vi, obj. vos

i yngre mål vei

vi kan gaa a sæta vos.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vila
v.

vila :

mes. vil, put. vila, cap. -ad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vilken

ve'ken, n. ve'ked

ve'ked a'ur?

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

vind
s.

VER. 1en

(utrymmet under yttertaket)

bära öf. spånemål på vinen

Ham. Loft torde vara mera genuint.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

I. Ingers 1951.

bind II

kän¹ga di l¹gor ope
na m¹in v¹en.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd
I. Ingers 1952.

x vīgla
v.

vīgla -a -a -ad

ga^o ostadigt

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

visa
v.

visa, vista, vist.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

vissa

vysla -a -a -ad

H.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1954

visit
av.

vest

ja vest

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

vida
v.

via put. ve, mes. vrion

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hä
I. Ingers 1951.

vra^äla

vra^äla -ar -a-ad.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

vulgär
adj.

vulgär

Inläsat

(Malmö: vulgär)

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

våga
v.

våga -ar -a -ad
el. vågte

at di vågar a lämna så
måke på kredit!

den va i yan vågte gau när-en

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

vång

vång -en -a -ana

Större område åker eller ång; den
till staden hörande marken, som icke
har stadsbebyggelse.

den tegalen e jörd här nere
på vångarna.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

* vängaled

vängalé. n. pl. =

stene gind (över körväg) in till
en väng.

H.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

våning

våning - en - or - onna

de våna två våningar

de va våna en våning

(våningshöjd)

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

väder I

ver, -'ed ; finare vedar.

i d'ata vered ; gränt ver.

i vered = rakt upp-

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

våder II

rælit vær

et hærans vær

opæt (!) læned har di hat
grænt vær. opæt, up-form.

Nr 4531 Ängelholm, S. Asbo hd

1. Ingers 1953

vāj

vāj' l'en -a -ana

den stēkon en liden vāj'.

imān vāj'en

den e vāj' gaur nēn

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

våktare

våktare -en

alla våktare

han är våktare i stån
fön i tidan

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

vän

vän pl. -or

min g_oll vän

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

vända
s.

väna -an
vändning, tur
fjöra nerad en väna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

* vända II

vända, även om båt-tur,
då man rör ut på ån eller sjön
och återvänder samma väg.

Nr 1531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

vänta

vänta -ar -a -ad

jä, vänta läta!

Nr 4531 Ängelholm, S. Äsbo hd
I. Ingers 1951.

värdera

värde[']ra -ar -a -ad

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

våne

sup. vanst

de e de vånsta mög ja ved.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

våva
v.

våva, -a -ad

han ble våvad en-gåg.

f.

Nr 4531. Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1954

vāv

vāv -en

= vävstol

māi hade vāv öpe ā tid

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ä

s.

au, -en finne au, -en
mask.

imän auen

han sate älanevon hän i'
äuen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

a° II

då fek di trøta ve aua
altid

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1948

åka
v.

åga, mes. ågor

Nr 4531 Ängelholm, S.Åsbo hd

I. Ingers 1948

åkant
s.

b. f. åkanten

et hus som ligger ud ta
åkanten

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
1. Ingers 1953

äkare

äukara .pt.=

Reps-län med Guds substitution .

H.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
l. Ingers 1953

äl

aul, Len

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

älkrok

älakrög m. - a

anv. vid älfångst.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ål-nev

pl. åulanévon

han sate åulanévon här i
åuen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ån

åun led. pl. =. len

vekad åun ?

de låun her i måga åun

de måga kånans åun sin de bögdes.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

år II

fyla är; kan fyl^lar är

(är, finare än är)

du va änta fyl^lad g^ue är.

två är - gämlare.

1952.

Ängelholm. S. Hsbo hd

ås

aus, -en

ausen spec. = Håkants is (delvis
i Hjännarps sn)

de ligor på ausen

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ägg

æg, 'ad, m. =, 'an

leta æg i en kår

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

äggkakaka

ägakäga -an

tjock pannkaka med fläsk & ägg

Nr 4531 Ängelholm, S.Äsbo hd

I. Ingers 1949.

äggakakefat

äggakakefat -ed, pl. =, -en

ett slags stort lerfat, varpå
äggakakan lades upp.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ä́lta
v.

ä́lta, -or. ä́lta, ält

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

älta
v.

älta

älta lered

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1951.

anda
adv.

æna, (tids- och rums-adv.)

de ha di holt på æna ta nu

æna nere ve den brøen

æna sin ja va påug

æna op

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ändra

ändra -a -ad, p.p. -ad,
neutr. =

de e ändrad möd

S-n

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

ängelholmare

ängelholmare H. =

(infödd) invånare i H.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1951.

Anna

enké

de légor den enké

den e tē enké

--- om di lévor enké

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ännu

ε n ε ε'

(hos yngre)

1953

Ängelholm

äppelträd

äppelträd, n., pl. =

1:a leden resp. påv.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

äppelträd

äppelträd, n., pl. =

1958

4531. Ängelholm. S. Åbo h.

Ärende

Ärenden, -ad. pl. =

Jä spægor Ärenden for
släktarna

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

ärligt
av.

ärlit

ja sejon ärlit ifrön.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1953

äva

äva

sup. aft

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

äta
v.

äta, -on, aut, äted

Repi-päverkadeformer

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ata
v.

èda, -or, aud, èdad

most genuine forms; jbr
èta etc.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1952.

ättika

ätika -an

repe-form

ifr Billing Astom. s. 141.

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd
I. Ingers 1949.

öra

öra, örad, öran, -en

äv. om handtag på koppar &
krukor

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

öre

öre, n.

et på öre bant

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Örkelljungebo

örkeljungebå

pl. - b_åa, - b_åna

nästan åla örkeljungebåna ---
här i bet. bonde fr. eller i Örkelljunga

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ört-kruka

örtakruka -an -or -orna

blomsterkruka

Nr 4531 Ängelholm, S. Åsbo hd

I. Ingers 1949

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

öven

kon. & prep.

öven

släng öven en rök te máj!

1949.

Ängelholm, 1 Åsbo kv